

洗者若翰的教导

洗者若翰教导人们悔改、承认罪过、和道德生活的重要性。根据福音记载，洗者若翰的主要教导如下：

1. 悔改：「你们悔改吧！因为天国临近了。」（玛 3:2）
2. 承认罪过：耶路撒冷、全犹太以及约旦河一带的人都出来，到若翰那里，承认自己的罪过，并受他的洗。（参阅 谷 1:5，玛 3:5-6）
3. 洗礼：若翰预备上主的道路，宣讲「悔改的洗礼，为得罪之赦」（谷 1:4）。若翰的洗礼是洁净和新生活的象征；它让人准备好迎接基督的来临，而基督将以圣神为他们施洗。这与犹太人的取洁礼（mikveh）不同，因为它强调个人的认罪与转化。
4. 转化：「那么，就结出与悔改相称的果子吧！」（玛 3:8）
5. 反对妄望（Presumption）：「你们不要思念说：我们有亚巴郎为父。我给你们说：天主能从这些石头给亚巴郎兴起子孙来。」（玛 3:9）
6. 道德行为：他要求特定的人采取具体的行动，包括：
 - a. 告诉群众分享食物和衣物：「有两件内衣的，要分给那没有的；有食物的，也应照样做。」（路 3:11）
 - b. 告诉税吏不要欺诈他人：「除给你们规定的外，不要多征收！」（路 3:13）
 - c. 告诉军人要公正：「不要勒索人，也不要敲诈；你们的粮饷应当知足！」（路 3:14）
7. 迫近的审判：他警告审判即将到来，「斧子已放到树根上了，凡不结好果子的树，必被砍倒，投入火中。」（路 3:9）

在这个充满内心反省和灵性准备的将临期，让我们更深入地来看「妄望」之罪。妄望有两种：



（1）妄想依靠自身的能力，在没有天主恩宠助佑的情况下也能自我拯救（即白拉奇主义）；
（2）妄想依赖天主的仁慈，不需要悔改即能得到宽恕，不需要功德即能得到光荣（天主教教理 2092）。第一种妄想源于高估自己的善，而第二种则源于误解天主的慈悲。无论如何，妄望是违背望德的重罪（天主教教理 2091），因为如果你认为自己已经得救，那么就没有必要抱持望德了。

第二种妄望错误地理解天主的仁慈，在没有真诚悔改或努力的情况下，希望获得宽恕和救赎；它让人误以为只要天主是仁慈的，就可以随意犯罪；它让人误以为不需要有德行的生活也能进入天堂。

耶稣圣名华人天主堂
THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION
5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org
每周公告 Weekly Bulletin
2025 年十一月七日 December 7, 2025

妄望之罪表现为以下几种方式：（1）犯罪时以此为借口：「反正我以后去办告解就好。」（2）办告解时，没有真诚的痛悔或坚决要改正的决心。（3）正如犹太人认为，因为他们是亚巴郎的子孙，就能自然继承天国，有些人认为只要自称是基督徒，就不需要「善工」或任何自身努力便能得救。然而，过基督徒的生活、追求成圣、保持在恩宠中，是需要付出努力的。

妄望之罪的后果：（1）它将天主变成了为自己提供便利的工具，（2）它加深了犯罪的恶习，（3）它使人一步步陷入灵性的盲目之中。对抗妄望的方法：（1）承认你需要天主的恩宠。（2）认识到天主的慈悲需要真诚的回应。（3）不仅在语言上，更要在行动中积极地爱天主。

堂区议会报告

请孩子和家长们注意：今日没有主日学课程！

今日弥撒之后刘神父将立即在大圣堂为病人傅油。

今年的圣母无玷始胎节日是必须参与弥撒的日子。中文弥撒将于12月8日星期一中午12点举行。欢迎大家前来参与，让我们都一起来庆祝圣母玛利亚的节日！

将临期/圣诞期的弥撒时间表已公布。请在教堂门厅领取一份。同样的时间表也发布在我们教堂的网站上：hnojat1.org。

我们教堂落成十周年纪念日是2027年11月19日。我们希望所有教友都能为教会成立10周年的纪念册拍照。请向Tommy兄弟报名。

祷告名单：谢燕依、卞美懿、陈堃、陈书鹏、倪玉芳、陈李霏、王俊杰、陈建新、梁陈静和徐泰成。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	周日上午 9:00 至 9:30	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)	周二下午 2:00 至 3:00	周一晚上 6:00 (英文)
	与神父预约	
周一中午 12:00 (英文)		朝拜圣体
周二中午 12:00 (英文)	傅油圣事	周日上午 9:30 至中午 12:00
周三中午 12:00 (中文)	首周日上午 10:30 弥撒之后	周二下午 1:00 至 4:00
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 7:00 (英文)		
首周六上午 10:00 (中文)		